



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 October 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Второй комитет

Пункт 18 повестки дня

Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений

Гайана*: проект резолюции

Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [70/192](#) от 22 декабря 2015 года, [71/217](#) от 21 декабря 2016 года, [72/208](#) от 20 декабря 2017 года, [73/223](#) от 20 декабря 2018 года и [74/207](#) от 19 декабря 2019 года о последующей деятельности по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществлению их решений и свою резолюцию [70/299](#) от 29 июля 2016 года об осуществлении последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и проведении обзора хода ее реализации на глобальном уровне,

подтверждая свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

напоминая о Международной конференции по финансированию развития, проведенной 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, Международной

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ Резолюция [70/1](#).



конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, проведенной 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе, и третьей Международной конференции по финансированию развития, проведенной 13–16 июля 2015 года в Аддис-Абебе,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также Парижское соглашение² и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата³, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

подтверждая далее содержащееся в Аддис-Абебской программе действий заявление о том, что обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, а также полная реализация ими своих прав человека имеют важное значение для обеспечения поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития,

с глубокой обеспокоенностью отмечая угрозу здоровью, безопасности и благополучию человека, вызванную пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), а также серьезные сбои в функционировании общества и экономики и разрушительные последствия для средств к существованию людей и признавая, что беднейшие и наиболее уязвимые слои населения больше всех страдают от этой пандемии и что последствия кризиса сведут на нет с большим трудом достигнутые успехи в области развития и подорвут прогресс в достижении целей в области устойчивого развития,

с обеспокоенностью отмечая, что пандемия COVID-19 спровоцировала глубокий экономический кризис в странах всего мира, что как в развитых, так и в развивающихся странах ожидается значительное сокращение валового внутреннего продукта, которое, вероятно, будет особенно серьезным в странах, зависящих от экспорта сырьевых товаров, денежных переводов и туризма, что массовые потери рабочих мест и доходов в результате кризиса также привели к резкому увеличению масштабов нищеты во всем мире, особенно в развивающихся странах, при том что экономические последствия пандемии COVID-19 по-прежнему сдерживают возможности многих стран в плане принятия

² Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

ответных мер, ограничивая их свободу маневра в бюджетно-финансовой сфере и усугубляя их бедственное положение в части задолженности, и отмечая Мероприятие высокого уровня по финансированию развития в эпоху COVID-19 и в последующий период, созванное правительствами Канады и Ямайки и Генеральным секретарем и состоявшееся 28 мая 2020 года, и связанные с ним совещания министров финансов и глав государств и правительств, состоявшиеся соответственно 8 и 29 сентября 2020 года,

подтверждая важность усилий по удовлетворению разноплановых потребностей стран, находящихся в особой ситуации, и преодолению трудностей, с которыми сталкиваются такие страны, в частности африканские страны, наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства и страны, находящиеся в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, а также особых проблем, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода,

принимая к сведению проведение совещаний по подготовке к форуму Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, например выездной встречи Группы друзей Монтеррейского консенсуса,

с удовлетворением отмечая проведение 23 апреля и 2 июня 2020 года двух виртуальных неофициальных совещаний форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития,

ссылаясь на согласованные на межправительственном уровне выводы и рекомендации форума⁴, который постановил, что шестой форум Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития будет проведен 12–15 апреля 2021 года и будет включать специальное совещание высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и напоминая о том, что форум 2021 года рассмотрит необходимость проведения последующей конференции и сообщит в своем итоговом документе свое мнение на этот счет,

ссылаясь также на решение 2017/206 Экономического и Социального Совета от 5 октября 2016 года,

напоминая о проведении 21 и 22 мая 2018 года в Нью-Йорке шестого созываемого раз в два года совещания высокого уровня Форума по сотрудничеству в целях развития и ссылаясь на его итоговые документы⁵,

напоминая также о проведении 26 сентября 2019 года Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, который состоялся сразу после политического форума высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой Генеральной Ассамблеи,

напоминая далее о создании Генеральным секретарем Глобального альянса инвесторов за устойчивое развитие и публикации плана финансирования Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и с интересом ожидая дальнейшего получения обновленной информации о ходе осуществления стратегии Генерального секретаря в области финансирования Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (2018–2021 годы),

⁴ См. E/FFDF/2020/3.

⁵ См. E/2018/73.

вновь подтверждая итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг, которая проходила 20–22 марта 2019 года в Буэнос-Айресе⁶,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы цели и задачи в области устойчивого развития были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

вновь обязуясь обеспечить, чтобы ни одна страна и ни один человек не были обойдены вниманием, и сосредоточить усилия на наиболее серьезных проблемах, в том числе путем охвата и обеспечения участия самых обездоленных,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁷;
2. *особо отмечает* необходимость содействовать полному и своевременному выполнению Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁸;
3. *принимает к сведению* доклад Межучрежденческой целевой группы по финансированию развития⁹ и отмечает, что позитивные сдвиги, пусть и не в одинаковой степени, были зарегистрированы во всех семи областях деятельности, обозначенных в Аддис-Абебской программе действий, констатируя при этом, что в осуществлении сохраняются многочисленные пробелы;
4. *с удовлетворением отмечает* согласованные на международном уровне выводы и рекомендации форума Экономического и Социального Совета 2020 года по последующим мерам в области финансирования развития, настоятельно призывает обеспечить их результативное и своевременное осуществление в полном объеме и выражает заинтересованность в дальнейшем участии в оценке прогресса, выявлении препятствий и трудностей в реализации итоговых документов, касающихся финансирования развития, и в практическом применении средств осуществления, содействию обмену уроками, извлеченными из опыта работы на национальном и региональном уровнях, рассмотрении, при необходимости, новых и перспективных тем, имеющих актуальное значение для осуществления этой программы работы, и выработке программных рекомендаций для принятия международным сообществом в рамках предметных согласованных на межправительственном уровне выводов и рекомендаций форума 2021 года;
5. *с удовлетворением отмечает также* в этой связи дальнейшее развитие комплексных национальных механизмов финансирования в поддержку стратегий устойчивого развития, осуществляемых на основе принципа национальной ответственности, в интересах дальнейшей реализации Аддис-Абебской программы действий и в целях эффективной мобилизации широкого круга источников и инструментов финансирования и их увязки с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и максимального использования потенциала всех средств осуществления;

⁶ Резолюция 73/291, приложение.

⁷ A/75/146.

⁸ Резолюция 69/313, приложение.

⁹ *Financing for Sustainable Development Report 2020* (United Nations publications, Sales No. E.20.I.4).

6. *принимает к сведению* подготовленный семьдесят пятым Председателем Экономического и Социального Совета краткий отчет о работе Форума Экономического и Социального Совета 2020 года по последующим мерам в области финансирования развития¹⁰, а также подготовленное Председателем Генеральной Ассамблеи резюме диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, состоявшегося 26 сентября 2019 года¹¹;

7. *особо отмечает*, что своевременное и надлежащее планирование форума Экономического и Социального Совета 2021 года по последующим мерам в области финансирования развития имеет первостепенное значение для проведения его основной работы и принятия итогового документа;

8. *предлагает* семьдесят шестому Председателю Экономического и Социального Совета при подготовке к проведению форума Экономического и Социального Совета 2021 года по последующим мерам в области финансирования развития принять во внимание итоги обсуждений, состоявшихся в ходе Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития 2019 года, и подготовленный семьдесят пятым Председателем Совета краткий отчет о работе форума 2020 года по последующим мерам в области финансирования развития;

9. *напоминает* о том, что решения, касающиеся форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, должны быть отражены в согласованных на межправительственном уровне выводах и рекомендациях форума;

10. *напоминает также* о работе Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах и первоначальных взносах Индии в целевой фонд добровольных взносов, взносе Норвегии на реализацию проекта с участием многих доноров, направленного на поддержку работы Комитета, его подкомитетов и соответствующей деятельности по укреплению потенциала, а также взносах Европейского союза и других стран в поддержку вспомогательных органов Комитета и настоятельно призывает государства-члены проявить инициативу и внести дополнительные взносы в целевой фонд с целью содействовать участию развивающихся стран в такой работе;

11. *принимает к сведению* проведение 6–8 октября 2020 года в виртуальном режиме Глобального форума по вопросам инфраструктуры 2020 года, предлагает многосторонним банкам развития провести брифинг для государств-членов по итогам работы Форума и вновь заявляет, что Форуму поручено заниматься выявлением и определением мер для устранения пробелов в области инфраструктуры и потенциала в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, не имеющих выхода к морю развивающихся странах, малых островных развивающихся государствах и африканских странах;

12. *напоминает* о прогрессе, достигнутом в обеспечении функционирования всех трех компонентов Механизма содействия развитию технологий, и с интересом ожидает скорейшего создания в рамках Механизма онлайн-платформы;

13. *напоминает также* о начале функционирования Банка технологий для наименее развитых стран и призывает государства-члены, а также международные организации, фонды и частный сектор предоставить большой объем добровольных финансовых взносов и технической помощи в целях обеспечения его полномасштабной и эффективной работы;

¹⁰ A/75/93-E/2020/64.

¹¹ A/74/559.

14. *напоминает далее* о созыве 14 и 15 мая 2019 года в Нью-Йорке четвертого ежегодного многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, резюме сопредседателей о работе которого¹² помогло внести вклад в работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и заострить внимание, в частности, на содействии налаживанию связей и контактов между соответствующими заинтересованными сторонами, особенно новаторами, финансистами и другими содействующими сторонами, для преодоления разрыва в уровне технического развития в интересах достижения целей в области устойчивого развития, и отмечает, что пятый ежегодный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, который должен был состояться 12 и 13 мая 2020 года, отложен до 2021 года из-за пандемии COVID-19;

15. *напоминает*, что Аддис-Абебская программа действий представляет собой глобальную рамочную программу финансирования устойчивого развития и является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует переводу задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер, которые связаны с ее семью областями деятельности, а именно внутренними государственными ресурсами, отечественными и международными частными предприятиями и финансами, международным сотрудничеством в целях развития, международной торговлей как движущей силой развития, задолженностью и приемлемым уровнем задолженности, решением системных вопросов, наукой, техникой, инновациями и наращиванием потенциала, а также данными, мониторингом и последующей деятельностью, и осуществление которых требует принятия последующих мер в этих областях;

16. *вновь заявляет* о том, что государства не смогут реализовать смелые цели и задачи Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года при отсутствии обновленного и расширенного глобального партнерства и столь же смелых средств осуществления, и подтверждает обязательство, лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года, обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более осязаемые шаги по оказанию поддержки людям, находящимся в уязвимом положении, и наиболее уязвимым странам и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

17. *отмечает* программные рекомендации Межправительственной группы экспертов по финансированию развития Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и указывает, что эти согласованные программные рекомендации служат вкладом в работу форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития в соответствии с кругом ведения Межправительственной группы экспертов;

18. *отмечает также*, что для восстановления по принципу «лучше, чем было» и направления мира по пути достижения целей в области устойчивого развития к 2030 году необходимо, чтобы краткосрочные меры реагирования на COVID-19 были нацелены на поддержку устойчивого развития в среднесрочном и долгосрочном планах, и необходимы как внутренние усилия, так и многосторонние действия и партнерства с участием многих заинтересованных сторон, а также оказание международной поддержки развивающимся странам, и предлагает в этой связи Председателю Генеральной Ассамблеи созвать в сроки и в

¹² См. E/HLPF/2019/6.

формате, которые он определит на основании своей прерогативы, диалог высокого уровня с участием международных финансовых учреждений для обсуждения конкретных шагов по обеспечению устойчивого и прочного восстановления после пандемии COVID-19 в связи с усилиями, направленными на достижение целей в области устойчивого развития и осуществление Аддис-Абебской программы действий;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии ориентированный на конкретные действия доклад с изложением возникающих задач и основных факторов ускорения, включая рекомендации по устойчивому и прочному восстановлению после экономических потрясений, вызванных пандемией COVID-19, которые могут иметь актуальное значение для будущих обсуждений в рамках форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений».